

# Jer

## Chapter 33

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

וַיְהִי	דְבַר	יְהוָה	אֶל	יְרֵמְיָהוּ	שְׁנֵית	וְהוּא	עֹדְמוֹ	עֲצוּר	בְּחֶצֶר	הַמְטָרָה
اور-آیا	کلام	یہوواہ-کا	پاس	یرمیاہ-کے	دوسری-دفعہ	اور-وہ	ابھی	قید-میں	صحن-میں	پہرے-کے
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H6113</a>	<a href="#">H4307</a>	<a href="#">H4307</a>

لְאָמַר:

کہتے-ہوئے

[H0559](#)

ہوا، کلام ہم سے اُس پھر بار ایک رب کہ تھا گرفتار میں صحن کے محافظوں شاہی تک اب یرمیاہ

כֹּה־	אָמַר	יְהוָה	עֲשֵׂה	יְהוָה	יוֹצֵר	אוֹתָהּ	לְחִכְיָהּ	יְהוָה	שְׁמוֹ:
یوں	فرماتا-ہے	یہوواہ	بنانے-والا-اسے	یہوواہ	بنانے-والا-اسے	اسے	قائم-کرنے-کے-لیے-اسے	یہوواہ	نام-اس-کا
<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3335</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H8034</a>

ہے، فرماتا رب یہی ہے۔ رب نام کا اُس بے رکھتا قائم اور دیتا تشکیل کرتا، خلق کچھ سب [] جو

קָרָא	אָלִי	اور-جواب-دون-گا-تجھے	وְאֶעֱנֶה	وְאֲנִידָה	לָךְ	גְּדֹלוֹת	וּבְצֻרוֹת	לֹא	יְדַעְתֶּם:	ס
پکار	میرے-پاس	اور-جواب-دون-گا-تجھے	اور-بتاؤں-گا	تجھے	بڑی-باتیں	اور-پوشیدہ	نہیں	جاننا-تو	-	-
<a href="#">H7121</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H5046</a>	<a href="#">H1219</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3045</a>	<a href="#">H3045</a>

جاننا۔ نہیں تو جو گا کروں بیان باتیں فہم ناقابل اور عظیم ایسی میں جواب تجھے میں تو پکار مجھے

כִּי	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	אֵלָהִי	יִשְׂרָאֵל	עַל	בְּתוֹ	הָעִיר	הַזֹּאת	וְעַל	בְּתוֹ
کیونکہ	یوں	فرماتا-ہے	یہوواہ	خدا	اسرائیل-کا	پر	گھروں-کے	شہر	اس	اور-پر	گھروں-کے
<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0430</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2063</a>				

מַלְכֵי	יְהוּדָה	הַנְּתַלְמִים	אֶל	הַסְּלִלוֹת	וְאֶל	הַחֲרָב:
بادشاہوں	یہوداہ-کے	ڈھائے-گئے	کے-خلاف	ڈھیروں	اور-کے-خلاف	تلوار
<a href="#">H4428</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H5422</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5550</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H2719</a>

سے لکڑی اور پتھروں کے اُن تاکہ بے دیا ڈھا بھی کو مکانوں شاہی ایک چند بلکہ مکانوں کے شہر اس نے تم کہ بے فرماتا بے خدا کا اسرائیل جو رب کیونکہ رکھو۔ بجائے سے تلوار اور پُشتوں کے دشمن کو شہر اور کرو مضبوط کو فصیل

בָּאִים	לְהַלְחֵם	אִתְּ	הַכְּשָׁרִים	וְלְמַלְאִם	אֶת	פְּנֵי	הָאָדָם	אֲשֶׁר
آنے-والے	لڑنے-کے-لیے	کے-ساتھ	کسدیوں	اور-بھرنے-کے-لیے-انہیں	کو	لاشوں-کی	آدمیوں	جنہیں
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3778</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H4390</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H6297</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0120</a>

הַכִּיתִי	בְּאֶפִי	וּבְחַמְתִּי	וְאֲשֶׁר	הַסְּתֵרְתִי	פְּנֵי	מִן	הָאָדָם	עַל
مارا-میں-نے	غضب-اپنے-میں	اور-قہر-اپنے-میں	اور-جنہیں	چھپایا-میں-نے	چہرہ-اپنا	شہر-سے-اس	اس	پر
<a href="#">H5221</a>	<a href="#">H0639</a>	<a href="#">H2534</a>	<a href="#">H5641</a>	<a href="#">H5641</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H2063</a>	<a href="#">H2063</a>

کُل-  
تمام  
برائی-ان-کی  
[H3605](#)

یروشلم گا۔ کروں نازل غضب اپنا میں پر ہی اُن کیونکہ گے۔ جائیں بھر سے لاشوں کی اسرائیلیوں گھر کے شہر لیکن ہو، چاہتے لڑنا سے فوج کی بابل تم گو ہے۔ لیا چھپا سے اُس منہ اپنا نے میں باعث کے بے دینی تمام کی

6	הַנְּיָי	מַעֲלָה-	לָהּ	אֲרָכָה	וּמְרַפָּא	וּרְפָאִים	וּבְגִיטֵי	לָהֶם	עֲתָרַת
	دیکھو-میں	اٹھاتا-ہوں	اس-کے-لیے	شفا	اور-علاج	اور-شفا-دوں-گا-انہیں	اور-ظاہر-کروں-گا	ان-پر	فراوانی
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H5927</a>		<a href="#">H0724</a>	<a href="#">H4832</a>	<a href="#">H7495</a>	<a href="#">H1540</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H6283</a>
	שְׁלוֹם	וְאַמְתּוֹ:							
	سلامتی-کی	اور-سجائی							
	<a href="#">H7965</a>	<a href="#">H0571</a>							

کروں اظہار کا وفاداری اور سلامتی دیرپا پر اُن اور گا کروں عطا صحت کو باشندوں کے اُس میں گا، بخشوں تندرستی کر دے شفا اُسے میں بعد لیکن گا۔

7	וְהַשְׁבַּתִּי	אֶת-	שְׁבוּת	יְהוּדָה	וְאֵת	שְׁבוּת	יִשְׂרָאֵל	וּבְנֵי	כְּבָרָאשְׁנָה:
	اور-لوٹاؤں-گا	کو	قیدی	یہوداہ-کے	اور-کو	قیدی	اسرائیل-کے	اور-بناؤں-گا-انہیں	جیسے-پہلے
	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H1129</a>	<a href="#">H7223</a>

تھے۔ پہلے جیسے گا کروں تعمیر ویسے اُنہیں کے کر بحال کو اسرائیل اور یہوداہ میں کیونکہ

8	וְטַהֲרִיתִים	מִכָּל-	עֲוֹנוֹם	אֲשֶׁר	חָטְאוּ-	לִי	וְסִלַּחְתִּי	לְכוֹל-
	اور-پاک-کروں-گا-انہیں	تمام-سے	گناہ-ان-کے	جو	کیا-انہوں-نے	میرے-خلاف	اور-بخشوں-گا	کو
	<a href="#">H2891</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H5771</a>		<a href="#">H2398</a>		<a href="#">H5545</a>	<a href="#">H3605</a>

(	לְכָל-	)	עֲוֹנוֹתֵיהֶם	אֲשֶׁר	חָטְאוּ-	לִי	וְאֲשֶׁר	פָּשְׁעוּ	בִּי:
	تمام		گناہوں-ان-کے	جو	کیا-انہوں-نے	میرے-خلاف	اور-جنہوں-نے	بغاوت-کی	میرے-خلاف
	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H5771</a>		<a href="#">H2398</a>			<a href="#">H6586</a>	

گا۔ دوں کر معاف کو گناہوں تمام اور سرکشی تمام کی اُن کے کر صاف پاک سے بے دینی تمام کی اُن اُنہیں میں

9	וְהִיטָה	לִי	לֶשֶׁם	שְׁשׁוֹן	לְתַהֲלָה	וְלַתְּפָאֵרַת	לְכָל	גּוֹיִם	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר
	اور-بوگا	میرے-لیے	نام-کے-لیے	خوشی	تعریف-کے-لیے	اور-زینت-کے-لیے	تمام-کے-لیے	قوموں	زمین-کے	جو
	<a href="#">H1961</a>		<a href="#">H8034</a>	<a href="#">H8342</a>	<a href="#">H8416</a>	<a href="#">H8597</a>	<a href="#">H3605</a>		<a href="#">H0776</a>	

وְשָׂמְעוּ	אֶת-	כָּל-	הַטּוֹבָה	אֲשֶׁר	אֲנֹכִי	עָשָׂה	אֵתֶם	וּפְחָדוֹ	וְרַגְזוֹ
سنیں-گی-وہ	کو	تمام	بھلائی	جو	میں	کرتا-ہوں	ان-کی	اور-ڈریں-گے-وہ	اور-کانپیں-گے-وہ
<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H0595</a>		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H6342</a>	<a href="#">H7264</a>

עַל	כָּל-	הַטּוֹבָה	וְעַל	כָּל-	הַשְּׁלוֹם	אֲשֶׁר	אֲנֹכִי	עָשָׂה	לָהּ:	ס
پر	تمام	بھلائی	اور-پر	تمام	سلامتی	جو	میں	کرتا-ہوں	اس-کے-لیے	-
	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H7965</a>		<a href="#">H0595</a>			

جائیں ہو متاثر کر دیکھ مہربانی پر اُس میری ممالک تمام کے دنیا گا۔ بنے باعث کا جلال اور تعریف شہرت، مسرت، لئے میرے میں دنیا پوری یروشلم تب بے۔ کیا مہیا سکون اور برکت کتنی کو یروشلم نے میں کہ گا چلے پتا اُنہیں جب گے اُنہیں کانپ کر گھبرا وہ گے۔

10	אֶכָה	אָמַר	יְהוָה	עוֹדִי	יִשְׁמַע	בְּמִקּוֹם-	הַזֶּה	אֲשֶׁר	אֵתֶם	אֲמַרִים	חֶרֶב	הוֹא
	یوں	فرماتا-ہے	یہوواہ	پھر	سنی-جائے-گی	جگہ-میں	اس	جس	تم	کہتے-ہو	ویران	بے-یہ
	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H2088</a>			<a href="#">H0559</a>		<a href="#">H1931</a>

מֵאֵין	אֶדָם	וּמֵאֵין	בְּהֶמָה	בְּעָרֵי	יְהוּדָה	וּבְחַצּוֹת	יְרוּשָׁלַם	הַנְּשֻׁמּוֹת
جہاں-نہیں	آدمی	اور-جہاں-نہیں	جانور	شہروں-میں	یہوداہ-کے	اور-گلیوں-میں	یروشلم-کی	ویران
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0929</a>		<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H8074</a>

מֵאֵין	אֶדָם	וּמֵאֵין	יּוֹשֵׁב	וּמֵאֵין	בְּהֶמָה:
جہاں-نہیں	آدمی	اور-جہاں-نہیں	رہنے-والا	اور-جہاں-نہیں	جانور
<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H3427</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0929</a>

جو کی شہروں دیگر کے یہوداہ اور یروشلم کہ بے فرماتا رب لیکن ہیں۔ ربتے حیوان نہ انسان، نہ میں اُس بے۔ سنسان و ویران شہر ہمارا ہو، کہتے تم ہیں، خالی سے حیوان و انسان اور ویران وقت اِس گلیاں

11	קול آواز	ששון خوشی-کی	וקול اور-آواز	שמחה شادمانی-کی	קול آواز	חתן دولہ-کی	וקול اور-آواز	כלה دلہن-کی	קול آواز	אמרים کہنے-والوں-کی
	<a href="#">H8342</a>	<a href="#">H8057</a>	<a href="#">H2860</a>	<a href="#">H3618</a>	<a href="#">H0559</a>					
	הודו شکر-کرو	את کا	יהנה بہوواہ	צבאות صبایوت	כי کیونکہ	טוב بہلا-بے	יהנה بہوواہ	כי کیونکہ	לעולם ابد-تک	חסדו شفقت-اس-کی
	<a href="#">H3034</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5769</a>	<a href="#">H0935</a>
	תורה شکرگزاری	בית گھر-میں	יהנה بہوواہ-کے	כי کیونکہ	אשׁיב لوٹاؤں-گا-میں	את کو	שבوت قیدی	הארץ زمین-کے	כבראשנה جیسے-پہلے	אמר فرماتا-بے
	<a href="#">H8426</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7622</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H7223</a>	<a href="#">H0559</a>

ס

وہ وقت اُس گے۔ دیں سنائی گیت کے والوں پہنچانے قربانیاں کی شکرگزاری میں گھر کے رب اور آواز کی دُہن دُہلے شادمانی، و خوشی دوبارہ میں اُن کا رب یہ گا۔ دوں کر بحال طرح کی پہلے کو ملک اِس میں کیونکہ ہے۔ ابدی شفقت کی اُس اور ہے، بہلا رب کیونکہ کرو، شکر کا الافواج اِس رب گے، گائیں ہے۔ فرمان

12	כה یوں	אמר فرماتا-بے	יהנה بہوواہ	צבאות صبایوت	עוד پھر	יהנה بوگی	במקום جگہ-میں	תזה اس	החרב ویران	מאין جہاں-نہیں	אדם آدمی	ועד اور-تک
	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4725</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H0369</a>	<a href="#">H0120</a>	<a href="#">H5704</a>	
	בהמה جانور	ובכל اور-تمام-میں	ערי شہروں-اس-کے	נוה چراگاہ	רעים چرواہوں-کی	מרבצים بھڑیں	צאן بھڑیں					
	<a href="#">H0929</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H7257</a>	<a href="#">H6629</a>						

بوں چراگاہیں ایسی دوبارہ میں شہروں تمام باقی اور یہاں آئندہ لیکن ہے۔ خالی سے حیوان و انسان اور ویران مقام یہ الحال فی کہ ہے فرماتا الافواج رب گے۔ چرائیں کو ریوڑوں اپنے بان گلہ جہاں گی

13	בעלי شہروں-میں	הר پہاڑ-کے	בערי شہروں-میں	השפלה نشیب-کے	ובערי اور-شہروں-میں	הגב جنوب-کے	ובארץ اور-سرزمین-میں	בנימן بنیامین-کی
	<a href="#">H2022</a>	<a href="#">H8219</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H1144</a>	
	اور-گرد-و-نواح-میں	ירושלם یروشلم-کے	ובערי اور-شہروں-میں	יהודה یہوداہ-کے	ער پھر	תעבדנה گزریں-گی	הצאן بھڑیں	על ہاتھوں-پر
	<a href="#">H5439</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H5750</a>	<a href="#">H6629</a>	<a href="#">H3027</a>	
	מונה گننے-والے-کے	אמר فرماتا-بے	יהנה بہوواہ					
	<a href="#">H4487</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>					

میں علاقے پہاڑی نشیبی کے مغرب یا شہروں کے علاقے پہاڑی خواہ گے، انہیں نظر ہوئے سنبھالتے اور گنتے کو ریوڑوں اپنے چرواہے میں ملک پورے تب فرمان کا رب یہ کرو۔ دریافت میں شہروں باقی کے یہوداہ یا دیہات کے یروشلم خواہ کرو، معلوم میں علاقے قبائلی کے یمن بن یا نجب دشت خواہ دیکھو، ہے۔

14	הנה دیکھو	ימים دن	באים آنے-والے-ہیں	נאם فرماتا-بے	יהנה بہوواہ	נהקמתו اور-پورا-کروں-گا	את کو	הרבר کلام	השוב اچھے	אשר جو	דברתי کہا-میں-نے
	<a href="#">H2009</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5002</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H1696</a>
	آل-کے-لیے	בית گھرانے	ישׁראל اسرائیل-کے	ועל اور-کے-لیے	בית گھرانے	יהודה یہوداہ-کے					
	<a href="#">H0413</a>		<a href="#">H3478</a>		<a href="#">H3063</a>						

ہے۔ کیا سے گھرانے کے یہوداہ اور گھرانے کے اسرائیل نے میں جو گا کروں پورا وعدہ اچھا وہ میں جب بے والا آنے وقت ایسا کہ ہے فرماتا رب

15	בְּיָמַי	הָהֵם	וּבְעֵת	הַהִיא	אֲצִמִּיחַ	לְדָוִד	צְדָקָה	וְעֵשָׂה	מִשְׁפָּט
	دنوں-میں	ان	اور-وقت-میں	اس	اگاؤں-گا-میں	داؤد-کے-لیے	صداقت-کی	اور-کرے-گا-وہ	عدالت
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H6256</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6779</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H6666</a>		<a href="#">H4941</a>

וְצְדָקָה  
اور-صداقت  
בְּאֶרֶץ:  
زمین-میں  
[H0776](#)

گا۔ کرے قائم راستی اور انصاف میں ملک وہی اور گا، دوں پھوٹنے کو نپل باز راست ایک سے نسل کی داؤد میں وقت اُس

16	בְּיָמַי	הָהֵם	הַנִּשְׁע	יְהוּדָה	וִירוּשָׁלַם	תְּשֻׁכּוֹן	לְבַטַח	וְזָה	אֲשֶׁר-	יִקְרָא	לָהּ
	دنوں-میں	ان	بچایا-جائے-گا	یہوداہ	اور-یروشلم	بسے-گی	امن-میں	اور-یہ	جو	پکارا-جائے-گا	اسے
	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H1992</a>	<a href="#">H3467</a>	<a href="#">H3063</a>	<a href="#">H3389</a>	<a href="#">H7931</a>	<a href="#">H0983</a>	<a href="#">H2088</a>		<a href="#">H7121</a>	

וְיִהְיֶה  
یہوواہ  
צְדָקָתוֹ:  
صدق-بمبارا  
ס  
[H6664](#)

گا۔ کہلانے راستی ہمارے رُوب یروشلم تب گا۔ گزارے زندگی پُرامن یروشلم اور گا ملے چھٹکارا کو یہوداہ میں دنوں اُن

17	כִּי-	כֹה	אָמַר	יְהוָה	לֹא-	יִכְרַת	לְדָוִד	אִישׁ	יָשֵׁב	עַל-	כִּסֵּא
	کیونکہ	یوں	فرماتا-ہے	یہوواہ	نہیں	کاٹا-جائے-گا	داؤد-سے	آدمی	بیٹھنے-والا	پر	تخت
		<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H3427</a>		<a href="#">H3678</a>

בֵּית-  
گھرانے-کے  
יִשְׂרָאֵל:  
اسرائیل-کے  
[H3478](#)

گا۔ بو کا نسل کی داؤد ہی ہمیشہ والا بیٹھنے پر تخت کے اسرائیل کہ ہے فرماتا رب کیونکہ

18	וְלִכְתֹּבֵי	הַלְוִיִם	לֹא-	יִכְרַת	אִישׁ	מִלְפָּנַי	מַעֲלָה	עוֹלָה	וּמִקְטֹרֶת
	اور-کاتبوں-سے	لاویوں	نہیں	کاٹا-جائے-گا	آدمی	سامنے-سے-میرے	چڑھانے-والا	سوختنی-قربانی	اور-جلانے-والا
	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H3772</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H5927</a>		

מִנְחָה  
نذر  
وְעֵשָׂה-  
اور-کرے-والا  
זָבַח  
قربانی  
כָּל-  
تمام  
הַיָּמִים:  
دن  
ס  
[H4503](#)

کی ذبح اور غلہ اور قربانیاں والی ہونے بھسم حضور میرے متواتر وہی ہے۔ ہوں کے قبیلے کے لاوی ہی ہمیشہ امام گزار خدمت میں گھر کے رب طرح اسی کے۔ کریں پیش قربانیاں

19	וַיְהִי	דְבַר-	יְהוָה	אֵל-	יְרֵמְיָהוּ	לְאָמֹר:
	اور-آیا	کلام	یہوواہ-کا	پاس	یرمیاہ-کے	کہتے-ہوئے
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H0559</a>

ہوا، کلام ہم سے یرمیاہ پھر بار ایک رب

20	כֹּה	אָמַר	יְהוָה	אִם-	תִּפְרֹו	אֶת-	בְּרִיתִי	הַיּוֹם	וְאֶת-	בְּרִיתִי	הַלְוִיָּהּ
	یوں	فرماتا-ہے	یہوواہ	اگر	توڑ-سکو-تم	کو	عہد-میرے	دن-کے	اور-کو	عہد-میرے	رات-کے
	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H3915</a>

וְלִבְרִיתִי  
اور-نہ-رے  
הַיּוֹם  
ہونا  
יּוֹמָם-  
دن  
וְלִלְוִיָּהּ  
اور-رات  
בְּעֵתָם:  
وقت-پر-اپنے  
[H1115](#)

سکتا۔ نہیں توڑ کو عہد اس کوئی گزریں۔ وار ترتیب اور پر وقت مقررہ وہ کہ ہے باندھا عہد سے رات اور دن نے میں کہ ہے فرماتا رب

21	גַּם- تب-بھی	בְּרִיתִי عہد-میرا	תַּפְרֹת ٹوٹے-گا	אֶת- ساتھ	דָּוִד داؤد	עֲבָדִי بندے-میرے	מִהֵיוֹת- ہونے-سے	לֹא اس-کا	בֶּן بیٹا	מֶלֶךְ بادشاہ	עַל- پر
	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H1285</a>		<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H1961</a>				

כֶּסֶף تخت-اس-کے	וְאֵת- اور-ساتھ	הַלְוִיִּם لاویوں	הַכֹּהֲנִים کابنوں	מְשָׁרְתָי: خادم-میرے
<a href="#">H3678</a>	<a href="#">H0854</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H8334</a>

اسے اماموں کے لاوی نے مہینے، گا۔ ہو کا نسل کی اسی ہمیشہ بادشاہ کا اسرائیل کہ کیا وعدہ کر باندھ عہد بھی سے داؤد خادم اپنے نے مہینے طرح اسی ان طرح کی عہد ہوئے بندھے سے دن اور رات گئے۔ ہوں ہی کے قبیلے کے لاوی ہمیشہ امام گزار خدمت میں گھر کے رب کہ کیا وعدہ کر باندھ عہد بھی سکتا۔ جا نہیں توڑا بھی کو عہدوں

22	אֲשֶׁר جیسے	לֹא- نہیں	יִסְפָּר گنیں-جا-سکتیں	צָבָא فوج	הַשָּׁמַיִם آسمان-کے	וְלֹא- اور-نہیں	יָמֹד ناہی-جا-سکتی	חֹל ریت	הַיָּם سمندر-کی	בֶּן ویسے
	<a href="#">H3808</a>				<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H4058</a>	<a href="#">H2344</a>	<a href="#">H3220</a>	

אֲרָכָה بڑھاؤں-گا-میں	אֶת- کو	זְרַע نسل	דָּוִד داؤد	עֲבָדִי بندے-میرے	וְאֵת- اور-کو	הַלְוִיִּם لاویوں	מְשָׁרְתָי خادم-میرے	אֶתִי: میرے	ס -
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3881</a>	<a href="#">H8334</a>	<a href="#">H0853</a>		

گا۔ دوں بنا ہے شمار جیسا ریت کی سمندر اور ستاروں کو لاویوں گزار خدمت اپنے اور اولاد کی داؤد خادم اپنے مہینے

23	וַיְהִי اور-آیا	דְּבַר- کلام	יְהוָה یہوواہ-کا	אֶל- پاس	וַיְרַמְּוּ یرمیاہ-کے	לְאֹמֶר: کہتے-ہوئے
	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3414</a>	<a href="#">H0559</a>

ہوا، کلام ہم پھر بار ایک سے یرمیاہ رب

24	הָלֹא کیا-نہیں	רְאִיתָ دیکھا-تو-نے	מָה- کیا	הָעַם قوم-نے	הַזֶּה اس	דְּבָרֹו کہا-انہوں-نے	לְאֹמֶר کہتے-ہوئے	שְׁתֵּי دو	הַמְשֻׁפָּחוֹת خاندان	אֲשֶׁר جنہیں	בְּחָר چنا
	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7200</a>	<a href="#">H4100</a>		<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H1696</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H4940</a>		<a href="#">H0977</a>

יְהוָה یہوواہ-نے	בָּהֶם انہیں	וַיִּמְאַסֶם اور-رد-کیا-اس-نے-انہیں	וְאֵת- اور-کو	עַמִּי قوم-میری	חֲקִיר- حقیر-جانتے-ہیں-وہ-اسے	וַיִּנְאַצֹּן ہونے-سے	מִהֵיוֹת ہونے-سے	עוֹד پھر	גוֹי قوم
<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H5006</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H5750</a>	

לְפָנָיִם: سامنے-ان-کے	ס -
<a href="#">H6440</a>	

کو دونوں نے اُس اب لیکن تھا، لیا بنا قوم اپنی کر جن کو یہوداہ اور اسرائیل نے رب کو ہیں، رہے کہ یہ ہوئیں؟ نہیں معلوم باتیں کی لوگوں تجھے کیا سمجھتے۔ انہیں ہی قوم سے اب اسے بلکہ ہیں جانتے حقیر کو قوم میری وہ ہوں ہے۔ دیا کر رد

25	כֹּה یوں	אָמַר فرماتا-ہے	יְהוָה یہوواہ	אִם- اگر	לֹא نہیں	בְּרִיתִי عہد-میرا	יֹזְמִים دن-کا	וְלִילָה اور-رات-کا	חֻקֹת قوانین	שָׁמַיִם آسمان-کے	וְאֶרֶץ اور-زمین-کے
	<a href="#">H3541</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3068</a>		<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H3119</a>	<a href="#">H3915</a>	<a href="#">H2708</a>	<a href="#">H8064</a>	<a href="#">H0776</a>

לֹא- نہیں	שָׁמַיִם: بنائے-میں-نے
<a href="#">H3808</a>	

گا۔ کروں منسوخ اصول مقررہ کے زمین و آسمان کبھی نہ گا، توڑوں نہیں مہینے وہ ہے باندھا سے رات اور دن نے مہینے عہد جو ہے، فرماتا رب لیکن

26	גַּם- تب-بھی	זֵרַע نسل	יַעֲקֹב یعقوب-کی	וְדָוִד اور-داؤد	עֲבָדֵי بندے-میرے	אֲמָאִס رد-کروں-گا-میں	מִקְחַת لینے-سے	מִזְרְעוֹ نسل-اس-کی-سے	מְשָׁלִים حاکموں	אֶל- پر
	<a href="#">H1571</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H1732</a>	<a href="#">H5650</a>	<a href="#">H3947</a>	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H4910</a>	<a href="#">H0413</a>	
	זֵרַע نسل	אֲבְרָהָם ابراہیم	יִשְׁחָק اسحاق	וְיַעֲקֹב اور-یعقوب-کی	כִּי- کیونکہ	אֲשׁוּבָן لوٹاؤں-گا	(אֲשׁוּב) لوٹاؤں-گا-میں	אֶת- کو	שְׂבוּתָם قیدیوں-ان-کے	
	<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H0085</a>	<a href="#">H3446</a>	<a href="#">H3290</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7622</a>		

### וְרַחֲמָתִים:

اور-رحم-کروں-گا-ان-پر  
[H7355](#)

پر تخت کو کسی سے میں نسل کی داؤد ہی ہمیشہ میں نہیں، کروں۔ رد کبھی کو اولاد کی داؤد خادم اپنے اور یعقوب میں کہ نہیں ہی ممکن یہ طرح اسی گا۔ کھاؤں ترس پر اُن کے کر بحال اُنہیں میں کیونکہ کرے، حکومت پر اولاد کی یعقوب اور اسحاق ابراہیم، وہ تاکہ گا ہٹھاؤں